No. 206 | México, D. F., Marzo-Abril 1974 | Año XXIII

M i s c e l á n e a

VIAJEROS

Regresó de Valencia donde pasó con familiares y amigos una corta temporada, nuestro paisano y consocio Francisco Alcalá Llorente, quien con su esposa, disfrutó una agradable estancia en la "terreta".

También regresó de su viaje a España a donde fue en viaje de negocios, nuestro buen amigo Marcial Pacheco Solana.

José Castelló-Tárrega Bueso y su esposa Luz Peña de Castelló-Tárrega, regresaron a México tras de haber recorrido varias capitales españolas, visitando más detenidamente Castellón de la Plana de donde son oriundos y en cuya capital quedó, siguiendo sus estudios, su hijo José Francisco Castelló-Tárrega Peña.

NUEVO PILOTO AVIADOR

El joven Blas Tarazona Rodríguez obtuvo licencia de Piloto Aviador Privado, expedida por la Dirección General de Aeronáutica Civil.

Nuestra enhorabuena, deseándole muchos éxitos en su profesión.

ENFERMOS

Fue intervenida quirúrgicamente, la señora Teresa Suñé, esposa de nuestro buen amigo y paisano Paco Querol. Afortunadamente, la operación se realizó con buen éxito y a la hora de ahora, la señora Querol se encuentra totalmente restablecida, cosa que mucho nos satisface.

S E N Y E R A

Boletín mensual de la
CASA REGIONAL VALENCIANA

Director:
JOSÉ CASTELLÓ-TÁRREGA ARROYO

Administrador General:
CARLOS TARAZONA

Jefe de Redacción
JERONIMO GALIPIENZO RUESCAS

Calle López 60, 3er. piso México, D. F.
Tel. 18-48-93

Impreso en los Talleres de la
EDITORIAL DE B. COSTA-AMIC
Calle Mesones 14. México, D. F.

FALLECIMIENTOS SENTIDOS

Tras larga y penosa enfermedad falleció nuestro consocio Serafín Arcas Echevarría, quien durante muchos años regenteó, con el también fallecido Pepe Baeza, el Hotel Rivera en Tehuixtla, Mor.

El fallecimiento de tan querido amigo ha producido intenso dolor, sobre todo en los medios valencianos donde era muy estimado.

Descanse en paz el amigo y paisano Serafín Arcas, testimoniando a sus familiares, nuestro más sentido pésame.

Otro valenciano muy querido falleció en México, el profesor Juan Sapiña Camaró, Diputado a Cortes por la provincia de Castellón en las diversas legislaturas de la República y Catedrático de los Institutos de Teruel y Sevilla.

A su llegada a México se incorporó a una afamada editorial, donde llegó a desempeñar importante gerencia.

Ligados estrechamente desde hace muchos años al hoy extinto amigo, su muerte nos ha producido verdadera consternación, sentimiento generalizado en toda la emigración republicana, que apreciaba a Juan Sapiña por su agradable trato y carácter eminentemente humano que ponía constantemente al servicio de cuantos acudían a él.

Orador de gran elocuencia y dominio del idioma, le permitió desarrollar campañas políticas de gran altura; fue asimismo un buen escritor e inspirado poeta.

Descanse en paz el amigo Sapiña, testimoniando desde estas columnas nuestro más sentido pésame a su esposa Encarnación Renard hoy viuda de Sapiña y a sus hijos Juan Manuel, Santiago y Ana María Sapiña Renard, así como a sus hijas políticas y nietos.

TESIS PROFESIONAL

Jaime Loidi Irigoyen, que recientemente sustentó su tesis profesional para obtener el título de Contador Público, nos remite un ejemplar de la misma, atentamente dedicado.

Mucho agradecemos al joven profesionista la deferencia tenida con nosotros.

NUESTRA PORTADA

Amparín Tarazona Rodríguez

Fallera Mayor de la XIV Falla en México

ATENEO ESPAÑOL DE MEXICO
BIBLIOTECA Ateneo Español de México

Pensamos así....

ABRIL EN MEXICO

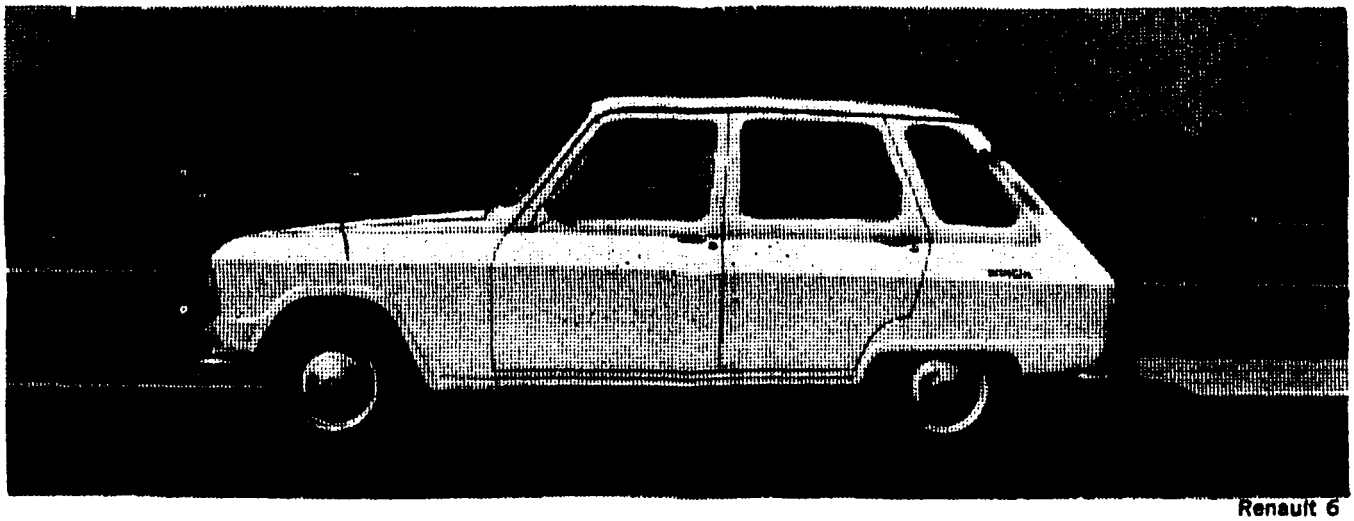
Abril fue un mes de grandes actividades con las que se patentizó de nuevo, que en el tiempo transcurrido desde el día en que llegamos a estas hospitalarias tierras, hasta el momento presente, se ha sabido y podido mantener el fuego sagrado de lo que constituyó la emigración republicana española, forzada a serlo por la victoria pírrica, que como tal, sus resultados no han justificado todavía la necesidad de un alzamiento que sembró dolor y muerte por toda España, derrumbando a la par un régimen de gobierno, legítimamente constituido y normado también, en todo momento, dentro de los cauces legales derivados de su propia autenticidad.

En los primeros días del mes de abril, se honró a León Felipe frente a la Casa del Lago en el Bosque de Chapultepec; allí, bajo una tupida bóveda formada por las ramas de árboles ancestrales, Julián Martínez, valenciano de origen, que tanto nos hace recordar a su padre, aquel José Martínez Aguilar, que no quería contar dinero, prefería contar estrellas; allí, Julianito, como él le llamaba, plasmó maravillosamente la figura del poeta castellano, y de su prodigioso cincel, surgió de nuevo a la vida el León Felipe que conocimos; y así, cuando el ánimo decaiga o la nostalgia nos desaliente, bastará con llegar al verde montículo donde está viviendo en bronce, y en el silencio que lo circunda, recordar con él cualquiera de sus versos vigorosos.

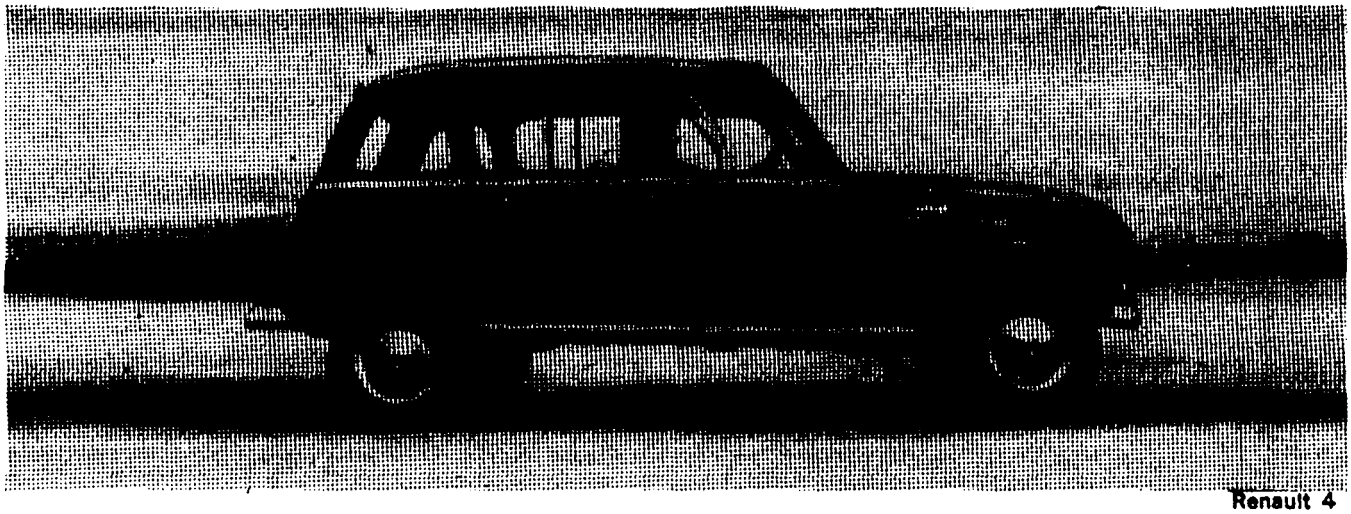
Días después, diez para ser exactos, en otro apacible rincón de jardín urbano, hubo asimismo honras para Lázaro Cárdenas al inaugurar granítico monumento, en el que se incrustó conmemorativo medallón, obra también de Julián, el mexicano nacido en Valencia y por ello, artista de inspiración fecunda y certeras realizaciones.

Más tarde, en el mismo día, el Presidente Echeverría, que lo es con todo derecho, ciudadano del mundo, situó a la República Española y a su Gobierno en plena existente realidad. Con firme voz y ademán rotundo, dio el espaldarazo definitivo a las instituciones republicanas españolas, que por no ser menos que Alonso Quijano el Bueno, caminaron errantes por campos desolados, hasta encontrar venta donde lograr descanso, y al hallarlo, velar de nuevo sus armas y guardar la honra, harto quebrantada y rehecha merced a honestos mesoneros que ofrecieron pan y albergue con la mayor donosura.

Abril en México, perfumado por el intenso aroma de sus vergeles. Bienvenido has sido para nosotros, que por tan largo tiempo sufrimos el frío invierno del dolor y la desesperanza.



Renault 6



Renault 4

¿Va usted a Europa?

viaje en RENAULT nuevo con garantía de fábrica

Viajando en automóvil es como realmente se conoce un país, se aprende y se goza del viaje.

Además, el automóvil se va transformando en un pequeño segundo hogar, lo que hace que el viaje sea más familiar y grato.

Tenemos toda la gama RENAULT para que usted escoja (RENAULT 4, 6, 8, 12 y 12 guayin, 15, 16 y 17).

Se lo entregamos donde usted deseé y no tiene que pagar más que el importe de la depreciación.

Es más barato, mucho más, que alquilar uno.

Si lo recibe en España, bajo matrícula TT española, puede nacionalizarlo español cuando lo desee, pagando el impuesto de lujo. Por ejemplo, el RENAULT 12 paga ... 32,525.00 Pesetas y otros gastos menores insignificantes.

AUTOS FRANCIA, S. A. Serapio Rendón 117 Tel. 535-37-08 Informes: **Srita. Andión.**

Preparativos falleros

Pocas veces, como en esta ocasión, se ha realizado tanto trabajo en tan poco tiempo, ya que el que debiera haberse realizado como preparación a nuestro festejo fallero, se fue aplazando por diversas causas y hasta después de la Junta General en que un nuevo Presidente, Juan A. Pérez Alfonso, pasó a ocupar el puesto director de todas nuestras actividades, no se formalizaron los preparativos del festejo.

A toda marcha, para confirmar una vez más el **"pensat y fet"** que nos caracteriza, y ya en funciones también el Presidente de la Comisión Fallera José Saborit, fue elegido un nuevo Fallero Mayor, que en esta ocasión, recayó en persona muy estimada por los valencianos residentes en México: José Angel Espinoza "Ferrusquilla", conocido artista e inspirado compositor, socio de honor de nuestra entidad y que a todo ello, une la calidad de valenciano honorario desde que compusiera su famosa **"Nostalgia Valenciana"**, llena de evocaciones sentimentales hacia la Valencia lejana.

Como en años anteriores la **Compañía Vinícola del Vergel, S. A.**, ofreció a los valencianos su ayuda desinteresada, que cumplió con creces, ayuda que extendieron, como de costumbre, el famoso publicista Eulalio Ferrer, tan íntimamente ligado a nosotros y don Mariano Durán de la Cuesta, vinculado ya, desde el pasado año, al festejo fallero.

PAELLA AL FALLERO MAYOR Y A LAS FALLERAS

En una concurrida fiesta fue hecho público el nombramiento de Fallero Mayor para los festejos de la XIVª Falla en México, acto que se celebró el domingo diez de marzo.

Se sirvieron tres suculentas paellas, inmejorable cada una de ellas, confeciconadas por el "maestro" Antonio Pastor y los "acólitos" Guillermo Chávez y arquitecto Escutia; pero vaya par de paelleros, nada tuvieron que envidiar al **"profe"** Pastor. Tres paellas de antología. Para que luego vayan hablando de que en tal o cual lugar se hace la verdadera paella valenciana; **arroz con cosas**, será y gracias. La paella tiene algo especial, inigualable, sabor a paella; lo que ocurre es, que también el "arroz con cosas" es bueno por los ingredientes y a falta de pan... buenas son tortas.

La ensalada, como siempre, obra exclusiva del ensaladero mayor Pepe González Galván, mereció los aplausos del respetable.

El Presidente de la Casa Regional Valenciana, señor Juan A. Pérez Alfonso, hizo la presentación de la Fallera Mayor, señorita Amparín Tarazona Rodríguez y de la Infantil, Lilliana Dealbert Jiménez, que fueron saludadas con nutridos aplausos. Asimismo, el señor Pérez Alfonso, dio a conocer la designación de Fallero Mayor, hecha a favor del conocido actor y laureado compositor José Angel Espinoza "Ferrusquilla" al que calificó como artista de gran calidad humana, amigo de los valencianos y un ejemplar mexicano, que siempre se ha caracterizado por su interés en las Fallas.

Entre grandes aplausos, "Ferrusquilla" agradeció la designación, así como las muestras de simpatía, que los valencianos, en toda ocasión, le prodigaban.

El señor José Antonio Domínguez, Fallero Mayor saliente, recibió también fervientes muestras del afecto que se le tiene en la C.R.V. por su relevante y positiva cooperación, que ha hecho posible la continuidad de nuestros festejos falleros, cooperación que se debe al entusiasmo

Antes de servir la paella en honor del Fallero Mayor y las Falleras, se tomó esta gráfica en la que en el orden acostumbrado aparecen Joaquín Ibáñez, Pepe Albert, Rosángela Balbo, José A. Espinoza "Ferrusquilla", Amparín Tarazona, José Antonio Domínguez, Maribel Such Cuevas, Clarita Arias de Pérez Alfonso, Juan A. Pérez Alfonso y Catalina Sala de Saborit.

que el señor Domínguez ha puesto en la fiesta de las Fallas Valencianas, hasta el punto de asegurarnos, que es hombre sin vicios y si alguno tiene es el de fallero.

Un brillante conjunto musical amenizó el acto, interpretando diferentes composiciones, algunas de ellas del propio "Ferrusquilla".

Como invitados de la Junta Directiva, asistieron a esta paella, el señor Emilio Pardo, Gerente de "La Polar", cuyos aceites "Marfil" se emplean en todos los Concursos de paellas y también el señor Rodolfo Pichardin, Gerente de la Sociedad Fabril Morelense, S. A.; su arroz **Azteca** se nos obsequia cada año para usarlo en el referido Concurso.

En la paella de presentación de las Falleras y Fallero Mayor, aparecen sentados: el Fallero Mayor, José A. Espinoza "Ferrusquilla", Rosángela Balbo y la Fallera Mayor, Amparín Tarazona Rodríguez. De pie: José Antonio Domínguez, Fallero Mayor saliente; Clarita Arias de Pérez Alfonso y el Presidente de la C.R.V., Juan A. Pérez Alfonso.

El Presidente de la C.R.V. ensalza la labor realizada en la pasada Falla por el Fallero Mayor saliente, José Antonio Domínguez, Gerente General de Ventas de la Compañía Vinícola del Vergel. Junto a éste, la Fallera Mayor del pasado año, Maribel Such Cuevas.

El Fallero Mayor, José A. Espinoza "Ferrusquilla" acepta sonriente, su nombramiento. Nuestro Director aplaude la decisión del conocido actor y popular compositor, al igual que lo hacen Rasángela Balbo y Amparín Tarazona.

Otro momento de la paella de presentación del Fallero Mayor y Falleras Mayor e Infantil: atrás de pie, el Fallero saliente, José Antonio Domínguez. Sentados: "Ferrusquilla", Rosángela Balbo, Amparín Tarazona y Clarita Arias de Pérez Alfonso.

CENA Y BAILE DE IMPOSICION DE BANDAS

El sábado 16 de marzo, muy próximo ya el festejo fallero, tuvo lugar en el Salón Chapultepec, la cena-baile organizada por la Junta Directiva de la Casa Regional Valenciana y su Comisión Fallera, presididas la primera por el señor Juan A. Pérez Alfonso y la segunda por el señor José Saborit Escuder.

Presente estuvo la Fallera Mayor saliente, la guapísima Maribel Such Cuevas. La Fallera Infantil del año pasado, la preciosa niña Alejandra Muñoz Albert no pudo concurrir por encontrarse enferma. Para ambas, hubo el recuerdo de simpatía de todos, en reconocimiento al esplendor que supieron dar con su concurso, al anterior festejo.

La Junta Directiva en pleno, en unión del Fallero Mayor saliente, señor José Antonio Domínguez, presidió la fiesta que se vio concurridísima.

Con la correspondiente fanfarria hicieron triunfal entrada en el Salón las Falleras Mayor e Infantil de 1974, señorita Amparín Tarazona Rodríguez y la niña Lilliana Dealbert Jiménez, recibidas ambas, con el entusiasta aplauso de la concurrencia.

Ausente de la Capital el señor José Angel Espinoza "Ferrusquilla", fue representado por el Director de "Senyera" y ex presidente de la C.R.V. licenciado José Castelló-Tárrega Arroyo, quien leyó la carta que aquél le dirigiera, expresando los motivos de su ausencia, los mejores deseos por el éxito y la ventura personal de cada uno de los asistentes y anunciando su presencia en la gran fiesta del día 24 de mayo.

Dos conjuntos musicales amenizaron el festejo durante la cena y posteriormente el baile, que fue interrumpido a las doce de la noche, para hacer la presentación de la Fallera Mayor,

El Presidente de la C.R.V. señor Juan A. Pérez Alfonso con la Fallera Mayor saliente, Maribel Such Cuevas y las Falleras Infantil y Mayor de 1974, Lillian Dealbert Jiménez y Amparín Tarazona Rodríguez, momentos antes de la ceremonia de imposición de Bandas.

la guapa Amparín Tarazona y la lindísima Lilliana Dealbert Jiménez, para quienes hubo dianas, aplausos y flores.

El Presidente de la C.R.V., señor Juan A. Pérez Alfonso, impuso la banda con los colores de la **Senyera** valenciana, a la Fallera Mayor, haciendo lo propio el señor José Saborit, Presidente de la Comisión Fallera, con la niña Lilliana Dealbert Jiménez, Fallera Infantil.

Ya prolongada la noche, en medio de la general alegría y tras del anuncio de los festejos falleros para el domingo 24 de marzo, terminó esta agradable cena baile, de imposición de bandas a las Falleras Mayor e Infantil de 1964.

EL GRAN DIA

Preciosa mañana de marzo. Brilla el sol, este sol de México tan parecido al sol mediterráneo. El Paseo de la Reforma luce limpio y despejado del intenso tráfico de los días laborables; se aprecia mejor su hermosa perspectiva y destaca en su mitad, la Columna de la Independencia, que remata áureo ángel portador de los laureles de la victoria.

Próximas las once horas, ya se encuentra allí el Presidente de la C.R.V., señor Juan A. Pérez Alfonso y el señor José Saborit, Presidente de la Comisión para la XIVª Falla en México. También están la Fallera Mayor y la Infantil, Amparín Tarazona y Lilliana Dealbert y con todos, la personalidad arrolladora de José Angel Espinoza "Ferrusquilla", que como Fallero Mayor no ha querido perderse la anual ceremonia en la que los valencianos de México, rinden homenaje a los Héroes de la Independencia Nacional.

El Presidente de la Comisión Fallera, José Saborit Escuder, impone la Banda a la Fallera Infantil, Lillian Dealbert Jiménez.

Antes de iniciar la imposición de Bandas a las Falleras Mayor e Infantil, se tomó la foto de la parte superior en la que aparecen los Directivos de nuestra entidad, señores Cañizares, Saborit, Castelló-Tárrega, Pérez Alfonso (Presidente) y Pepe Albert. Con ellos, la Fallera Infantil de 1972, Laurita Feijóo Saborit, la actual Lillian Dealbert Jiménez y la Fallera Mayor Amparín Tarazona. En la gráfica de la parte inferior, aparece el Presidente de la C.R.V. señor Juan A. Pérez Alfonso, imponiendo la Banda a la Fallera Mayor, Amparín Tarazona Rodríguez, quien fuera Fallera Infantil de la 3a. Falla en México.

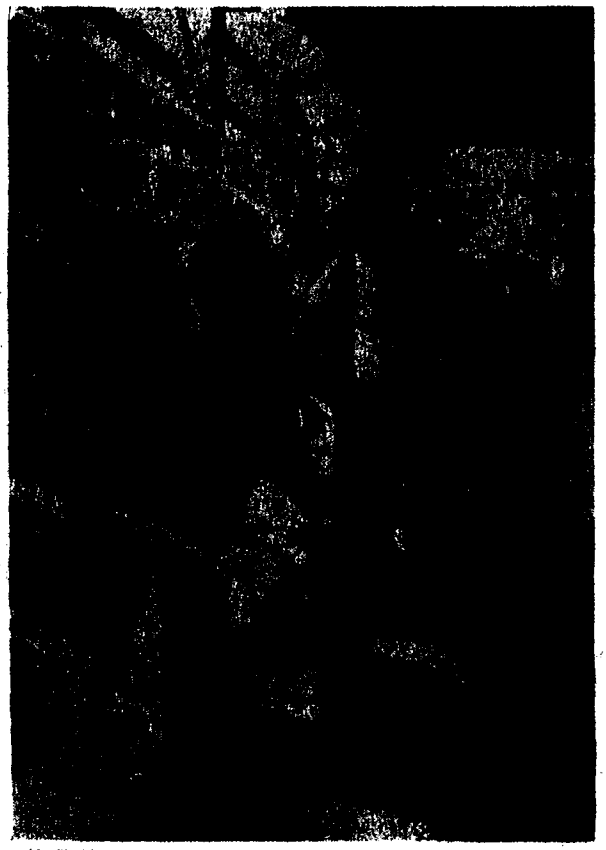
En la guardia de honor ante el Monumento a la Independencia, vemos en el orden acostumbrado, al Presidente de la Comisión Fallera, señor Saborit; la Fallera Infantil, Lillian Dealbert Jiménez; la Fallera Mayor, Amparín Tarazona Rodríguez; el Fallero Mayor, José A. Espinoza "Ferrusquilla"; la Fallera Infantil del pasado año, Alejandra Muñoz Albert; el Presidente de la C.R.V. señor Pérez Alfonso, su esposa Clarita y José Albert Lillo, Secertario de nuestra entidad.

Se hace la guardia y la ofrenda floral. Preciosa canastilla de flores enlazada con los simbólicos colores que integran la histórica **"Senyera"**.

Terminada la ceremonia, Presidentes, Falleras, éstas ataviadas con el precioso traje de la labradora valenciana, con la comitiva, se dirigen hacia el Rancho de los Charros del Pedregal, donde a la llegada, los veintitantos participantes en el concurso de paellas, "Emilio Veses" como piafantes corceles, están aguardando ya la llegada del Fallero Mayor, que habrá de prender fuego a los leños acumulados bajo de cada una de las paelleras. Se lleva a cabo el ritual. "Ferrusquilla" está impuesto en la mística fallera y con devota fruición va una por una, prendiendo el fuego que fundirá en uno, los ricos sabores de seleccionados ingredientes que integran el sabroso platillo valenciano. Simbólico espectáculo de intenso colorido, que inicia el entusiasmo en la prolongada fila de esforzados paelleros dispuestos a la lucha.

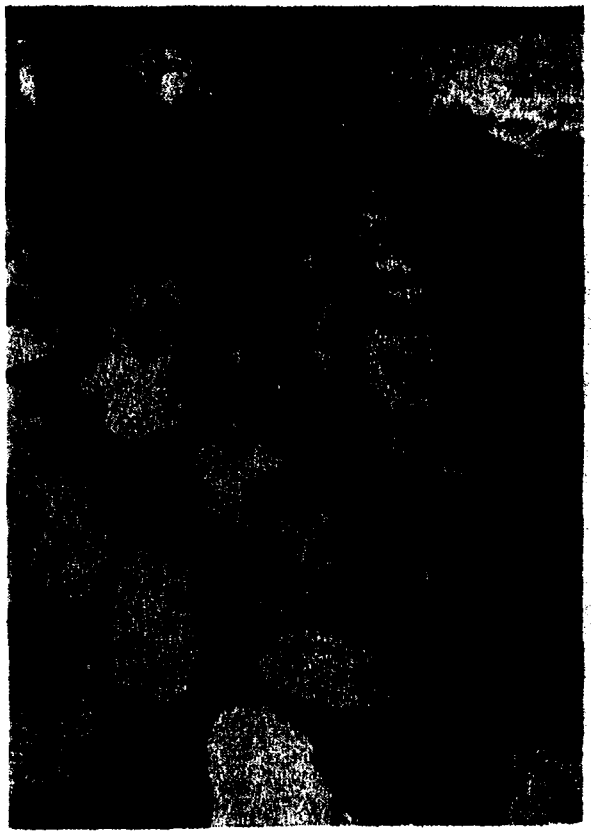
Todos y cada uno se aprestan a la competencia: Miguel Pérez Arias, Enrique Fábregas Andreu, Antonio Pastor Llorens, Antonio Pacheco, José González Galván, Juan A. Pérez Arias, Enrique Aracil Ripoll, Farouk Bulhosen, Vicente Tineo Bolinches, José González Alonso, Roberto Cañizares Alpañés, Jaime Loidi Irigoyen, Ireneo García Pérez, Antonio Such, Federico de los Santos, José Alonso Mallol, José

Con su hermanito Alfredo y el Fallero Mayor, José Angel Espinoza "Ferrusquilla" vemos en esta foto a la linda Lillian Dealbert Jiménez, Fallera Infantil de la XIVa. Falla en México.



El Fallero Mayor, José A. Espinosa "Ferrusquilla" prende fuego a la leña acumulada bajo una de las paelleras.

En plena euforia fallera, vemos al Fallero Mayor prender fuego a la leña para que nuestro Presidente de Festejos Pepe González Galván, inicie sus operaciones. — Vista panorámica de las diversas paellas que concursaron. — El público no separa su atención de las paellas que están en plena cocción. — Pepe Saborit en espectacular "close up" ante una de las paellas.



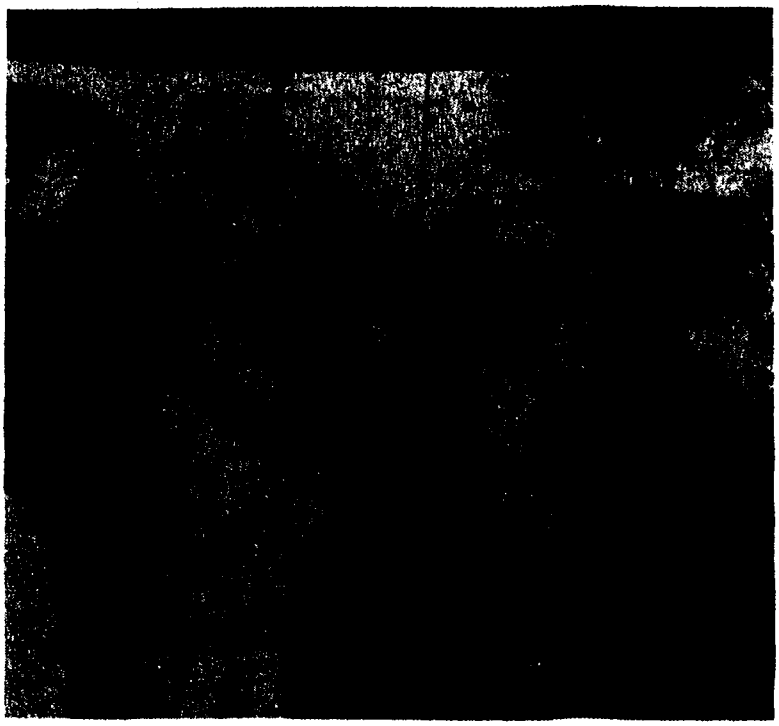
En el centro de la foto Miguel Pérez Arias y Enrique Fábregas, primero y segundo premios del Concurso de Paellas "Emilio Veses". A la izquierda Juan A. Pérez Arias y a la derecha de la foto el padre de Miguel y Juan, y Presidente de la C.R.V. Juan A. Pérez Alfonso.

El Fallero Mayor inicia "l'abocá" del arroz. Junto a él el Presidente de la C.R.V. Juan A. Pérez Alfonso con sus hijos y otros familiares.

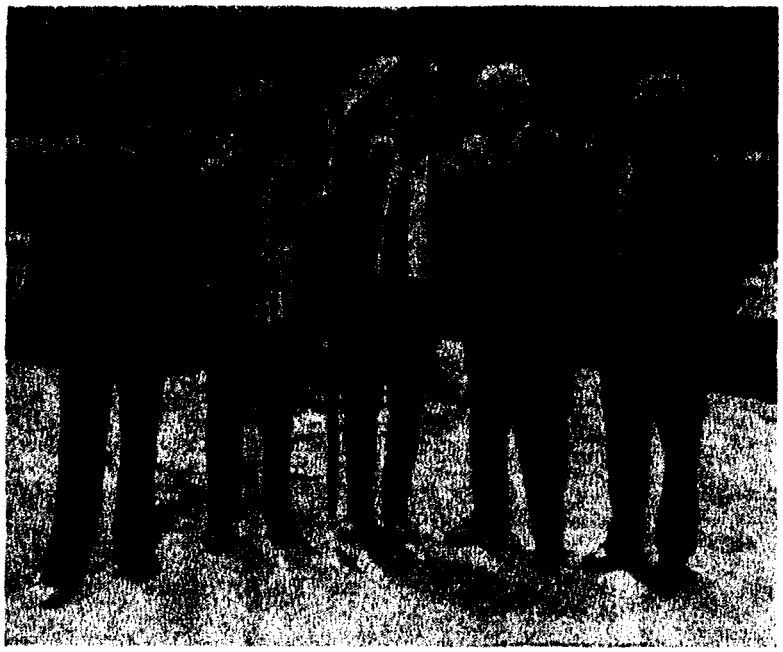
Extraordinaria emoción hubo en todo momento en la fiesta fallera. El Fallero Mayor, José Angel Espinoza "Ferrusquilla" con el artista Carlos Tarazona, su hija y otros concurrentes a la fiesta, brinda con el clásico porrón.

López Martínez, Anáhuac Pastor Colomina, Rafael Vilar Alcaide, Marita Esdruch, Guillermo Chaves, José Luis Ascutia, Alfredo Dealbert Porcar, Amparín Tarazona Rodríguez y Jaime Cama Villafranca.

En otro lugar, en la placita del Rancho de los Charros del Pedregal, se ofrecía el magnífico espectáculo de charrería, en el que se llevó a cabo toda serie de suertes con extraordinaria habilidad en el manejo de lazos y cabalgaduras. Un grupo de típicos mariachis amenizó este mexicanísimo festejo, que dio al nuestro, el sello adecuado al lugar en que se celebró la fiesta fallera.



Antonio Pastor recibe una grata visita en el lugar en que está terminando ya la suculenta paella que luego obtendrá uno de los premios. De izquierda a derecha, la artista dominicana Rhina; la Fallera Mayor, Amparín Tarazona; El Fallero Mayor, "Ferrusquilla"; la simpática artista veracruzana Nina Tolentino y el susodicho señor Pastor.



El Jurado que calificó las paellas que tomaron parte en el Concurso "Emilio Veses": Joaquín Ibáñez, Pedro Garau, Ferrusquilla, Dr. César Montoliu y José Castelló-Tárrega.

A las dos de la tarde, el Fallero Mayor, José Angel Espinoza "Ferrusquilla", lanzó por el micrófono la señal para "l'abocá" del arroz, arroz **Azteca**, excelente arroz, inigualable para que la paella salga en su perfecto estado de cocción.

En el momento conveniente, el jurado, integrado por el doctor César Montoliu Volant, ex presidente de la C.R.V.; Joaquín Ibáñez, Tesorero de la misma, y José Castelló-Tárrega, con el Fallero Mayor José Angel Espinoza "Ferrusquilla", probaron cada una de las paellas, entregando la puntuación que separadamente hicieron, al licenciado Pedro Garau Contestí, que las resumió y proclamó ganadores del difícil concurso a Miguel Pérez Arias, primer lugar, Enrique Fábregas Andreu, segundo y Antonio Pastor Llorens, tercero.

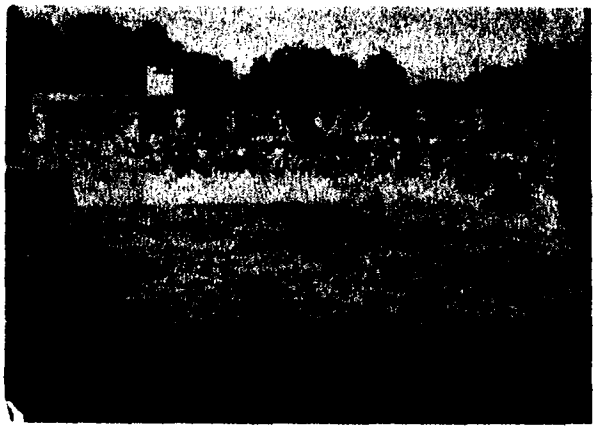
Tras de conocerse el fallo del jurado, las paellas que tomaron parte en el concurso, fueron llevadas a las respectivas mesas de los invitados por cada uno de los concursantes y rociadas con buen vino de las bodegas del **Vergel**, se consumieron totalmente, pues todas ellas podrían haber merecido los honores del premio.

Finalizó el concurso y todo el mundo se dedica a saborear las riquísimas paellas.

Otro grupo de satisfechos concurrentes a la fiesta fallera en ocasión de la XIV Falla en México.

Electra, la esposa de Antonio Pastor, se dispone a servirse un buen plato de la magnífica paella que obtuvo el tercer premio. Pero lo importante es que está hecha por Pastor y ello, es toda una garantía.

En todos los rincones del Rancho del Pedregal, la concurrencia celebra con entusiasmo el XIV festejo Fallero organizado por la Casa Regional Valenciana de México.



La novillada fue un número importante del festejo.

Sin dar tiempo a la digestión del suculento arroz, se inició el concurso del porrón con una gran asistencia de participantes y un numeroso público, que disfrutó del espectáculo, cuyo interés, va creciendo en cada uno de los festejos falleros.

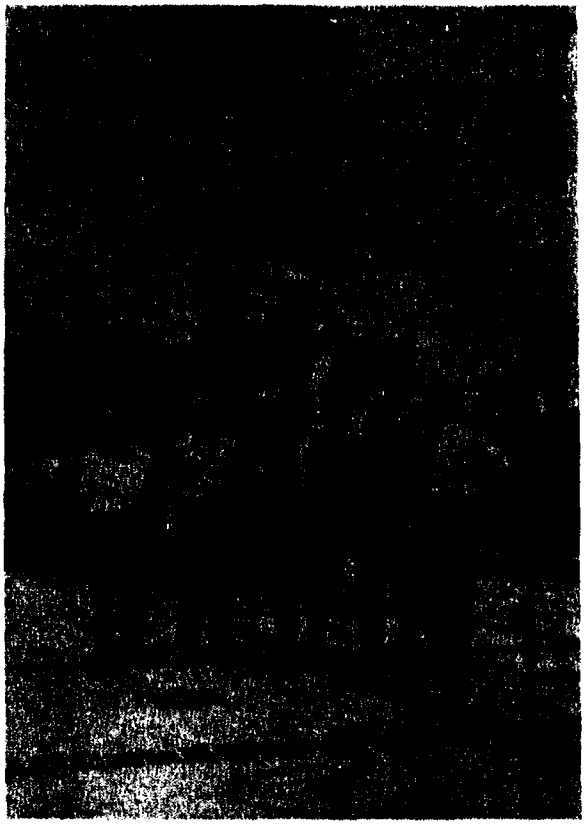
El jurado calificador formado por los señores, Raúl Sañudo, Marco Antonio Arrones, Niño Rivera y Virgilio Romero Elizondo, de la **Compañía Vinícola del Vergel**, exigió a cada concursante los adecuados movimientos para mostrar sus habilidades y tras esforzadas pruebas, fueron premiados Emilio Perujo con el primer lugar, Vicente García Cuevas, con el segundo y Niña Tolentino con el tercero.

El vino empleado en este concurso, así como los mandiles que protegieron los trajes de los concursantes, fue donación de la **Compañía Vinícola del Vergel.**

Al propio tiempo, en la placita del Rancho de los Charros del Pedregal, se llevó a cabo la anunciada novillada en la que participaron, trajeados de corto, los diestros: Cruz Flores (Cruzito); Rafael Martín, "El Gallo"; Gabriel Franzoni y Fernando II, que cumplieron.

Este festejo, realizado bajo la supervisión del Presidente de la XIVª Comisión Fallera, señor José Saborit, aficionado práctico de muchas polendas, resultó muy atractivo y del agrado del respetable que llenó el tendido de la plaza del Pedregal.

Padre feliz, Carlos Tarazona tiene ilusión de perpetuarse en esta foto junto a su hija, la Fallera Mayor. Sirve de fondo, la XIV Falla en México, obra suya también.

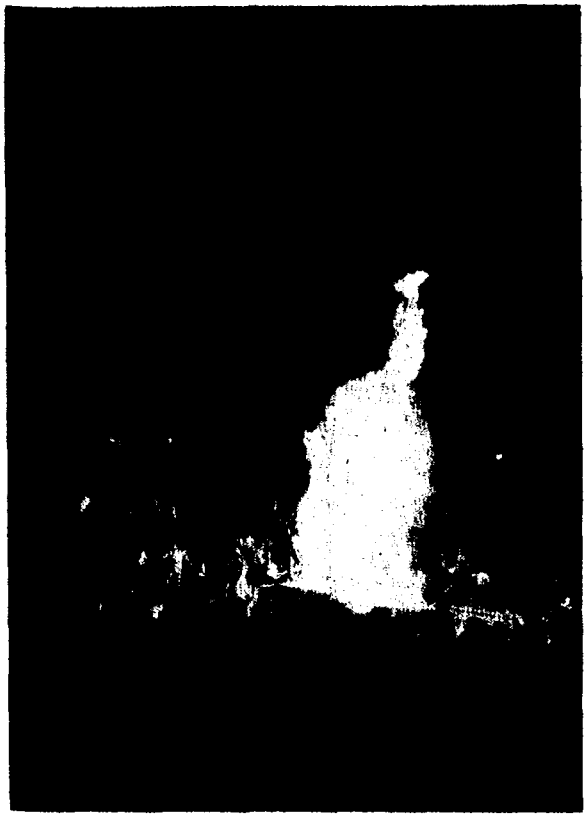


Grupo de "notables" ante la Falla. Pepe Albert, Juan A. Pérez Alfonso, José Angel Espinosa "Ferrusquilla", José Castelló-Tárrega y Carlos Tarazona, autor y constructor de la XIV Falla en México.

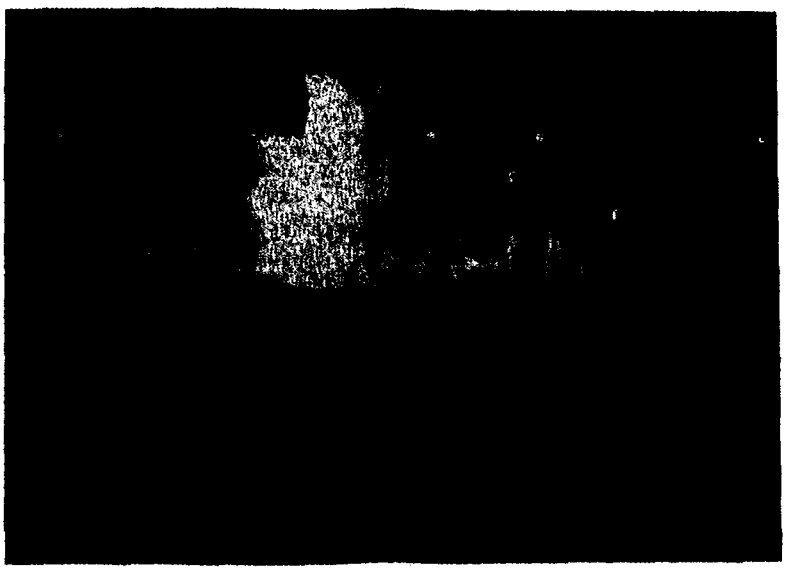
Y... SIGUE LA FIESTA

La Orquesta de la Secretaría de Marina y la Orquesta Iberia, animaron todavía más la fiesta, y al son de los bailables interpretados por ambos conjuntos musicales, la gente joven y la menos joven, bailó hasta el momento en que el Fallero Mayor, José Angel Espinoza, "Ferrusquilla", con la Fallera Mayor, Amparín Tarazona Rodríguez, tras los preparativos técnicos realizados por el artista fallero, Carlos Tarazona, prendieron fuego a la Falla y pronto las llamas se elevaron hacia el cielo de México, pregonando a los cuatro vientos la ofrenda que año con año, le hacen los valencianos residentes en este país, como conjunción de afinidades y demostración, de que el agradecimiento a su generosa acogida no se extingue, sino que como el fuego fallero, se renueva de año en año para que con él, persista permanente nuestra integración con quien nos devolviera dignidad y asegurará el bienestar perdido.

Una falla más y van XIV. La próxima, La XVª Falla en México, habrá de constituir nuevamente la afirmación de nuestros fervores valencianos, mantenidos al calor del afecto y la consideración que aquí se nos guarda, compartiendo el recuerdo hacia la Valencia lejana, con la realidad presente de la más sincera adhesión hacia México, nuestra nueva patria, que por serlo de adopción, lleva en ello deseo inquebrantable de amarla y servirla; de llorar sus penas y compartir sus alegrías.



Las llamas alcanzan gran altura. Y es que la Falla está hecha por Tarazona y... el que sabe, sabe.



Los jóvenes han perdido el respeto al fuego y danzan alrededor de la ya casi extinguida XIV Falla en México.

BIBLIOTECA Ateneo Español de México

ATENEO ESPAÑOL MEXICO

NUESTRA GRATITUD

En éste como en todos nuestros festejos falleros, no podemos menos que mostrar nuestra profunda gratitud a quienes tanto hicieron por la XIV^{a} FALLA EN MEXICO.

A la Secretaría de Marina que un año más nos facilitó su prestigiada orquesta para placer y deleite de grandes y chicos.

A los periódicos EXCELSIOR, EL UNIVERSAL, NOVEDADES, HERALDO DE MEXICO, SIEMPRE y EL SOL DE MEXICO, que dedicaron espacios en sus columnas en ocasión del XIV° festejo fallero.

A la CERVECERIA CUAUHTEMOC, S. A., que proporcionó mesas, sillas, toldos, generosa dotación de sus ricas cervezas, así como atendió a sufragar los gastos de instalación y por su conducto y medios se obtuvo tanto el local como la participación de los Charros del PEDREGAL.

A la COMPAÑIA VINICOLA DEL VERGEL, S. A., base fundamental en que descansó nuestra fiesta, por la publicidad que desparramó a raudales en todos los medios de difusión. Donó sus ricos vinos, tanto para los paelleros, como para el concurso del "porrón" y delantales para los concursantes.

A PUBLICIDAD FERRER, S. A., colaboradora en la magnífica publicidad con que contamos.

A la POLAR, S. A., donadora del aceite que se consumió en el concurso de paellas.

A la SOCIEDAD FABRIL MORELENSE, S. A., que facilitó el arroz para la misma finalidad.

Al señor ALFREDO DEALBERT, donante de la leña consumida en el expresado concurso.

A la señora MANOLA CUEVAS DE GARCIA, que confeccionó las preciosas bandas de la Fallera Mayor y de la Fallera Infantil.

Y finalmente a los señores directivos del RANCHO DE LOS CHARROS DEL PEDREGAL, no sólo por las facilidades que nos otorgaron para ocupar su precioso parque y lienzo, sino por la serie de atenciones que tanto por parte de las damas de esta organización, como por la de los caballeros integrantes de tan distinguido grupo, constantemente recibimos.

A todos muchas gracias y si en alguna omisión incurrimos, téngase por seguro que ha de ser involuntaria, pues a todos cuantos nos ayudaron en cualquier forma al éxito de nuestro XIV° festejo, hemos de estar agradecidos por igual.

¡ARRIBA FALLEROS!

"En Valencia, la Falla es fiesta de primavera. Despunta el solsticio lindo y se acaban las largas, duras noches del invierno. Reverdece el campo, renace la vida. Se sale a la calle entonces a gozar del sol y del aire tibio. Los artesanos valencianos, entonces, los carpinteros especialmente, echan los trebejos de madera, sillas, bancos, las chaquetas, las gorras, y el alma penumbrosa de las noches de frío principalmente, a la pira gigantesca y la falla se enciende. El calor vivifica y los corazones retozan. Se baila y, ¡cómo no!, se bebe buen, cordial vino en el porró. Es fiesta de amistad, pues. Pecho nuevo, alegría redoblada. La primavera toda está delante.

Luego de las piras primitivas, se idearon las grandes figuras de cartón para quemarse. Obras de arte estupendo, siempre, con decidida intención satírica, juguetona y a veces francamente brava. Se goza la obra de arte efímera, como la vida, y se critica a todo lo criticable que haya en el momento: el bruto, el tiranuelo, los malos bichos, los pedantes, en fin. Y costumbre de carácter tan bello y de raíces tan hondas, no tiene por qué perderse aquí, sólo porque hay un charco grande de por medio. En México, los valencianos limpios la han sostenido por muchos años ya. Es ocasión incomparable de reunirse, abrazarse, compartir con la gente de la tierra algunas de las muchas cosas buenas que no se quedaron, ¡qué bien!, perdidas al otro lado del océano: el vino, la paella, los cantos, los bailes, los vestidos típicos y los acentos dulces de su lengua materna.

Este domingo 24 de marzo que ya asoma, los valencianos-mexicanos, y los mexicanos-valencianos, que al cabo la nacionalidad también se obtiene por cariño, venciendo contratiempos o escaseces, despejando posibles abulias, sacando a la luz también la llama fallera que todo el año les ronronea pecho adentro, van a celebrar su XIVª Falla en México. Eso será en el rancho de Charros del Pedregal, en el camino a Santa Teresa 305, o sea en Tlalpan, apenas cruzando por Insurgentes Sur, el Periférico, detrasito de la Villa Olímpica. Se llega pronto y se divierte uno a mares. Porque hay para eso desde la mañana hasta la noche, desde una fiesta charra hasta el concurso de paellas, plato preciado en el que si no es fácil la confección genial —nuestro cuate, cuatísimo querido Enrique Aracil es de los que en esa parte tienen mano virtuosa—, en cambio habemos muchos que somos ases a la hora de engullirla.

A las doce del día, se prenderá la antorcha fallera. A las cinco de la tarde, un festival taurino. Luego, gran bailongo. A las nueve de la noche, el colofón con la gran quema de la falla postinera. Entrénese, pues, debidamente. Póngase de gala el ánimo. Ahí estaremos para abrazarnos, amigos buenos todos. ¿Quién lo duda?"

La XV Falla debe ser digna continuación de un esfuerzo dedicado a mantener en México, el prestigio de una fiesta de carácter internacional como son las Fallas de Valencia.

La Prensa de México y nuestra Falla De El Heraldo de México

FALLA DE LA CASA REGIONAL VALENCIANA

"La Casa Regional Valenciana celebró el pasado domingo su XIVª Falla en México, en el Lienzo Charro del Pedregal de San Angel.

Esta fiesta nació en Valencia, España, en el siglo XVI y fue implantada por los carpinteros en honor de su patrón San José. Por eso se verifica el domingo más cercano al 19 de marzo.

Las figuras alegóricas de las Fallas son verdaderos monumentos escultóricos y arquitectónicos, en cuya realización intervienen orfebres, escultores, poetas, tallistas, herreros, pintores, carpinteros y modistas, que prodigan en ellas su ingenio para lograr fugaces obras de arte que son quemadas en medio de la algarabía y regocijo del pueblo valenciano.

Siguiendo la tradición, los valencianos residentes en México, efectuaron un concurso de "paellas", en el que tomaron parte 16 personas. Los tres primeros lugares fueron ocupados por los señores Miguel Pérez, Enrique Fábregas y Antonio Pastor. El jurado calificador lo integraron don José Angel Espinosa ("Ferrusquilla"), "Fallero Mayor"; Joaquín Ibáñez, Pedro Garau, doctor César Montoliu y el licenciado José Castelló-Tárrega.

Ya para finalizar esta Falla —patrocinada por la compañía Vitivinícola El Vergel— lidiaron y banderillaron a cuatro bravas vaquillas los diestros Cruz Flores ("Cruzillo"), Rafael Martín ("El Gallo"), Gabriel Franzoni y Fernando II.

Entre cientos de asistentes anotamos a los señores Eulalio Ferrer, Mariano Durán de la Cuesta, José Antonio Domínguez, Luis Valdés Aguilar, licenciado Rafael Caranza, Sergio Ortiz Medina, Juan A. Pérez Alonso, presidente de la Casa Regional Valenciana y Amparín Tarazona, "Fallera Mayor."

La Prensa de México y nuestra Falla De El Universal

CONCURSO DE PAELLAS CON TODO EL RITO TRADICIONAL

"La alegría, el buen humor y la franca camaradería reinaron el pasado domingo durante la celebración de la XIVª Falla de México que tuvo como marco el Rancho de los Charos del Pedregal.

Los festejos fueron presididos por el Fallero Mayor, José Angel Espinosa, la Fallera Mayor, Amparín Tarazona Rodríguez y la Fallera Infantil, Lilliana Dealbert, y por el presidente de la Casa Regional Valenciana de México, Juan Pérez Alfonso, así como por las ex falleras y fallero mayor, Maribel Such Cuevas, Alejandra Muñoz Albert y José Antonio Domínguez.

A partir de las 12 horas, dieron principio los festejos con uno de los actos principales del programa, como la fue el Concurso de Paellas "Emilio Veses", con todo su rito tradicional que al prenderse la antorcha fallera, inicia el concurso de las paellas.

Concluido el concurso y después de que se dieron a conocer los nombres de los triunfadores siguió la gran "corrida" de "toros", en la que participaron: El Moreliano, El Universitario, y "El Gallo".

Por lo que respecta a los triunfadores en el concurso de paellas, tres fueron los grupos triunfadores, quienes simbólicamente recibirían como premio una "paellera" de plata, que días después les será entregada, en acto y ceremonia especial.

El jurado del concurso de paellas estuvo integrado por Joaquín Ibáñez, Pedro Garau, el licenciado José Castelló-Tárrega, José Angel Espinosa y el doctor César Montoliu, quienes

después de mucho deliberar dieron el triunfo a los grupos antes citados.

Sobre el concurso del "porrón" en el que también se premió a los tres primeros lugares, con dinero en efectivo, el jurado integrado por Raúl Sañudo, Marco Antonio Arrones y Niño Rivera, incluido Virgilio Romero Elizondo "Vergel", designó como triunfadores a: Emilio Perujo, primer lugar; Vicente García Cuevas, segundo lugar, y Niña Tolentino, tercer lugar.

Una selecta variedad amenizó la fiesta fallera, en la que destacó la actuación de Manolo Llaneza, promesa de la canción, un conjunto de guitarras y otros no menos conocidos actores y cantantes.

Siguió un animado y concurrido baile con la participación de tres orquestas capitalinas que se prolongó hasta ya entrada la noche, no sin antes que como fin de fiesta se realizara, como jubiloso colofón de los festejos, "La Crema de la XIVª Gran Falla en México".

Entre los asistentes a esos festejos pudimos anotar a Enrique Tineo, José Saborit, José Albert, Francisco Cañizares, Joaquín Ibáñez, Alfredo Dealbert, Jaime Loidi, José González Galván, Nuri de Salvoch, Cristina I. de Loidi, Carlota B. de Castelló, José López, Virtudes A. de Cañizares, Vicente Rojo y señora, Alba C. de Rojo, Jaime Cama, Angelita P. de Cama, Rosa Cañizares Alpañez, Miguel Angel Salvoch, Antonio Villanueva, Concha B. de Villanueva, Francisco Muñoz y Cuqui A. de Muñoz, y muchísimas personas más.

Finalmente se dio a conocer el nombre de los participantes en el concurso de paellas, que fueron los siguientes: Roberto Cañizares, Ireneo García, Antonio Such, Enrique Fábregas, Afonso Mallol y Martín Pastor, Juan Arturo Pérez Arias, José González, Federico de los Santos, Guillermo Guillermot, Roberto Guillermot, Farouk Bulhosen, Enrique Aracil, Alfredo Dealbert Porcar, Amparín Tarazona, Miguel Pérez Arias, José Escutia, J. González Galván, Vicente Tineo, Jaime Cama, Jaime Loidi (hijo), José López Martínez, Anáhuac Pastor Colomina y Antonio Pastor Llorens."

La Prensa de España y Nuestra Falla

Amigos que nos escriben solicitando información de lo que fue la XIVª Falla en México, nos envían al propio tiempo recortes de la prensa de Valencia y con ellos la agradable noticia de que en este año han sido cuarenta y ocho diarios españoles los que han publicado detalles de este festejo fallero celebrado tan lejos de Valencia.

Jornada, dice:

"La colonia valenciana en Méjico, organiza sus fiestas de marzo con la 'plantá' y la 'cremá' de una falla, que este año realiza Carlos Tarazona. Precisamente, su hija Amparo ha sido nombrada fallera mayor."

Por su parte **La Hoja del Lunes** publica la siguiente gacetilla:

"La colonia valenciana en Méjico desarrolla una gran labor en pro de las costumbres tradicionales de su tierra, y por este motivo no podían estar ausentes las fiestas más importantes que tienen lugar en Valencia y que son las fallas de San José. En Méjico se planta una falla, hay una comisión que trabaja a lo largo de todo el año, tienen su fallera mayor y su corte de honor, y han programado para este año de 1974 un numeroso y selecto programa de actos falleros.

Presidirá este año todos los festejos la fallera mayor, señorita Amparo Tarazona, valenciana, hija de ese **gran artista fallero que es Carlos Tarazona,** que por cierto, será el autor de la falla. Carlos Tarazona, es bien conocido en nuestra ciudad, donde ha realizado numerosas fallas y ha alcanzado premios de mucha categoría."

Noticiario Valenciano

En el mes de enero pasado y con motivo de celebrarse la semana musical "Mediterrani", ha tenido lugar el estreno en Barcelona de la ópera valenciana "VINATEA" que en unión de las Walquirias, La Boheme, etc., se ha representado varias veces con gran éxito.

Los autores de la música y de la letra, así como su director y las primeras figuras, son valencianos.

En el hermoso salón Columnario de La Lonja de Valencia, se ha celebrado un concierto extraordinario para conmemorar el setenta aniversario de la constitución y debut de la Banda Municipal de Valencia, habiéndose ejecutado un programa, por la citada Banda, idéntico al del día de su debut, programa encabezado por "L'entra de la Murta" del desaparecido maestro valenciano don Salvador Giner.

El acto fue de extraordinaria emoción.

A primeros del mes de febrero, se reunió el Jurado calificador del concurso de novela titulado "Blasco Ibáñez", patrocinado por la Editorial Prometeo de Valencia. Los integrantes del Jurado estimaron que no se podía conceder premio alguno, ya que los trabajos presentados no se ajustaban a las condiciones anunciadas.

Los concursantes fueron más de noventa, muchos de ellos originarios de varios países de América de habla hispana.

El Jurado y los patrocinadores, acordaron aumentar el valor del premio para el próximo concurso, que será de ciento cincuenta mil pesetas.

Fernando Nadal, de veintisiete años, de Castellón de la Plana, es el primer cantante español —habla cinco idiomas— que ha grabado en Alemania del Este antes de ser conocido en su país.

Con motivo de cumplirse el centenario de la falla de la plaza del Arbol, la popular falla de "l'estoreta", los falleros de dicha comisión reunieron a los informadores de prensa, con el fin de presentarles su "Libro de oro del centenario".

En la edición, muy cuidada, y a través de unas cien páginas, los poetas José Cervera Grifol y Agustín Esteve Carrasco cuentan la historia de esta falla de la barriada del Carmen, aportando datos muy interesantes y anécdotas en torno a la misma. Así desfilan por sus páginas las "riferas", la falla que no se plantó, los concursos de "truc", la "estoreta", etc.

Escrito como el caso requiere, en valenciano, se trata de un libro ameno y que se lee con placer. Ilustran el mismo unos cuarenta grabados (entre bocetos y fotografías) de diversas fallas plantadas en su demarcación.

Mary Torá Gil y Carlos Renau García, cuyo matrimonial enlace se celebró el día 6 de abril en la Iglesia de Chimalistac y la recepción posterior en San Angel, que reunió a numerosas amistades de los novios y sus padres, el señor Juan Torá y su esposa Asunción Gil del Pino de Torá y Alejandro Renau Berenguer y Teresa García de Renau, a quienes felicitamos por tan venturoso suceso, con el gran afecto que por ellos sentimos, formulando el deseo de ventura y dicha para los recién desposados.

ENTREGA DE UN PERGAMINO AL FALLERO MAYOR

Al designar Fallero Mayor a nuestro socio de honor, José Angel Espinoza "Ferrusquilla", no le fue entregado el correspondiente pergamino que como tal lo acredita. No hubo otra razón, sino la de que no estaba el diploma terminado todavía. Mereció la pena la demora, ya que Carlos Tarazona, se esmeró, si ello es posible, en esta ocasión en que la sensibilidad artística del homenajeado, requería la expresión emotiva que corresponde al autor de **Nostalgia Valenciana.**

Numerosa y selecta concurrencia se reunió para saborear tres ricas paellas elaboradas por Antonio Pastor, Miguel Pérez Arias y Juan A. Pérez Alfonso. Premiados los dos primeros con el tercer y primer premio respectivamente en el concurso "Emilio Veses", celebrado en el festejo fallero del 24 de marzo.

En el propio acto, celebrado el domingo 5 de mayo, les fueron entregados los premios del referido concurso, consistentes en preciosas paelleritas de plata, obsequiadas por el entusiasta Chimo Ibáñez, Tesorero de la C.R.V.

Primero se acabaron las tres paellas, amenizadas con la ensalada, elaboración perfeccionada de Pepe González Galván, Presidente de la Comisión de Festejos de nuestra entidad y tras ello, Miguel Pérez Arias, Enrique Fábregas y Antonio Pastor, recibieron sus premios, así como sendos diplomas que los acreditan como los mejores paelleros. Pero en esta ocasión, también hubo paelleritas de cobre y diplomas acreditando su participación en el concurso, para todos cuantos tomaron parte en el mismo, premios cedidos por el referido Joaquín Ibáñez y diplomas patrocinados por la Sociedad Fabril Morelense, S. A. (**Arroz Azteca**) y magníficamente confeccionados por nuestro paisano Rafael Vilar, destacado pintor, del que habremos de ocuparnos en nuestro próximo número, dando cuenta de la exposición montada en la galería de la Dirección General de Turismo, en la capital del Estado de Veracruz.

Los premios y diplomas fueron entregados por el Presidente de la C.R.V., señor Juan A. Pérez Alfonso; Presidente de la XIVª Comisión Fallera, señor José Saborit; Fallero Mayor, José A. Espinoza "Ferrusquilla", la Fallera Mayor, Amparín Tarazona Rodríguez, el señor Canal, Gerente de la Sociedad Fabril Morelense, S. A. y la artista Niña Tolentino. La propia artista deleitó a la numerosa concurrencia, interpretando varias canciones de José Angel Espinoza "Ferrusquilla", arrancando tanto por ello, como por su simpatía personal, grandes aplausos.

El Himno Regional Valenciano cerró fiesta tan agradable y llena de sabor fallero.

NECROLOGIA

DOCTOR DON MARIANO PEREZ FELIU

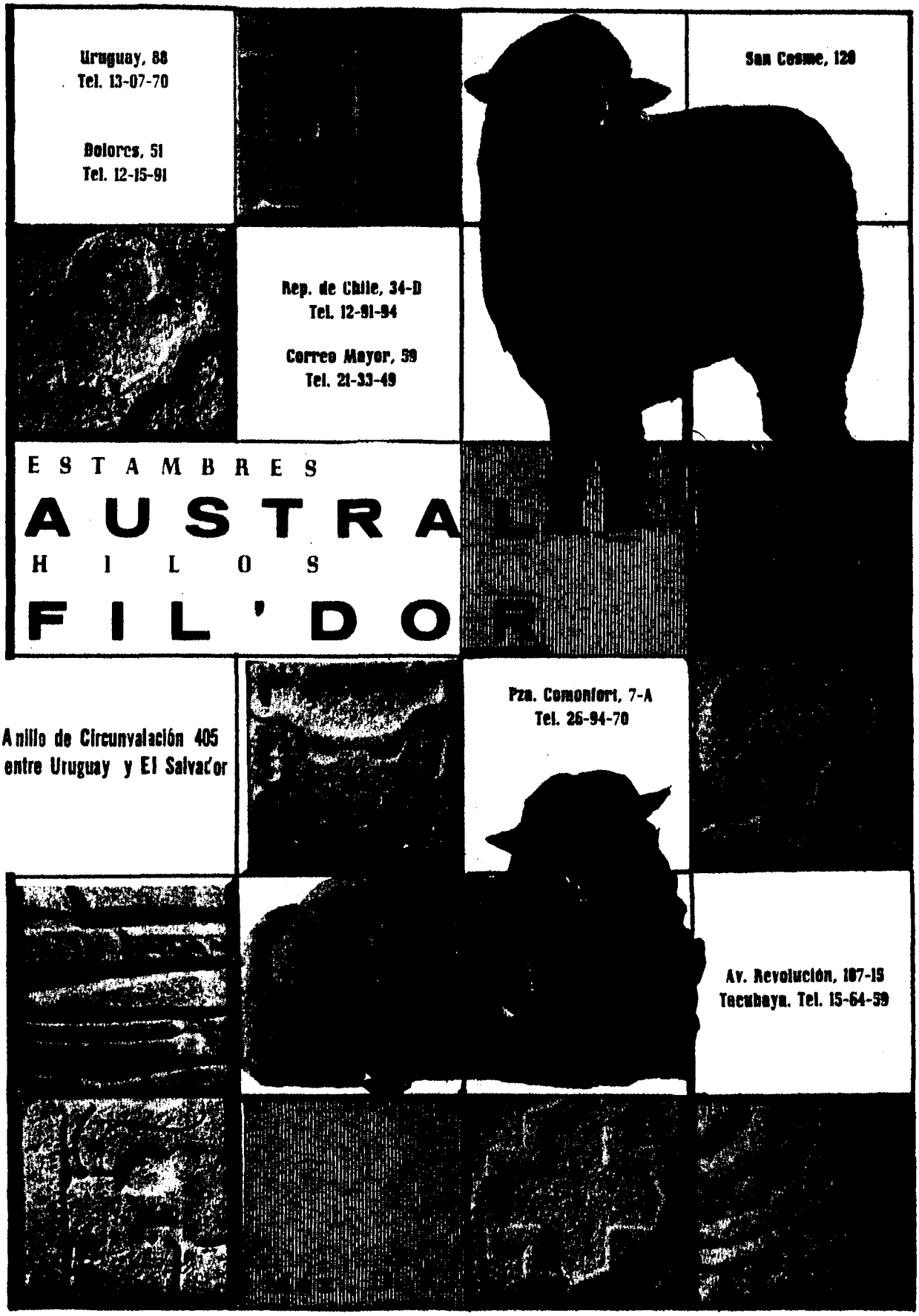
Falleció en Valencia, el día 2 de mayo, a los 90 años de edad, el doctor don Mariano Pérez Feliu, muy estimado en la Casa Regional Valenciana de México, a tal grado, que no hace mucho tiempo fue designado Socio de Honor de la misma.

Pérez Feliu era en Valencia una verdadera institución. Cordial e infatigable, hasta el extremo de que aun en edad tan avanzada, seguía manteniendo una actividad que llegaba hasta nosotros en forma de libretos, poesías, fotografías, etc., que él consideraba podían interesarnos aquí, tan lejos de Valencia.

Hemos recibido la noticia, por **Las Provincias** de Valencia, que nos envía el amigo Maicas. En su necrología, se destacan las actividades del extinto doctor Pérez Feliu, que por su interés reproducimos.

Dice así **Las Provincias** de Valencia:

"Muchos y grandes méritos se centran en la ilustre personalidad del médico fallecido, quien estaba en posesión de las cruces de Beneficencia de 1a. y 2a. clase. Fue fundador y ex director del Sanatorio Marítimo Nacional de la Malvarrosa. Fundador y ex director del Sanatorio Antituberculoso del Vedat, Torrente, ya desaparecido. Fundador de la Sociedad Valenciana de Fomento del Turismo. Fundador de las colonias escolares. Inspector médico escolar, jubilado del Ayuntamiento de Valencia. Iniciador


Uruguay, 88
Tel. 13-07-70
Dolores, 51
Tel. 12-15-91
San Cosme, 128
Rep. de Chile, 34-D
Tel. 12-81-94
Correo Mayor, 59
Tel. 21-33-49
ESTAMBRES
AUSTRA
HILOS
FIL'DO
Anillo de Circunvalación 405
entre Uruguay y El Salvador
Pza. Comonfort, 7-A
Tel. 26-94-70
Av. Revolución, 187-15
Tacubaya. Tel. 15-64-59

de la primera escuela de enfermeras de nuestra capital. A su fallecimiento, decano de los colegiados en el de médicos de esta provincia. Iniciador de la lucha antituberculosa en nuestra región e introductor del pneumotórax artificial como terapéutica antituberculosa, aquí, tras ser becado por el Ministerio de Educación, en Suiza, durante dos años.

No estuvo ausente, en fin, en ninguna de cuyas iniciativas cristalizaran en defensa y protección del niño y del adulto, enfermos y desvalidos.

Era muy querido y estimado en extensas zonas sociales de la ciudad, que se beneficiaron o, sencillamente, conocieron su actividad incesante y desinteresada.

Estuvo, a lo largo de toda su vida, presente en muchísimas tareas nobles, benéficas, ligado por un acendrado afecto a sus semejantes como médico y como hombre. Escribió también agudos y críticos comentarios, algunos de los cuales vieron la luz en las columnas de nuestro periódico, del que era distinguido colaborador. Tuvo un sinfín de iniciativas, loables todas ellas, muchas de las cuales logró ver llevadas a cabo."

Descanse en Paz el doctor don Mariano Pérez Feliu y queremos hacer patente a su viuda doña Rosa Desantes Tarazona e hijos Mariano, Rosa y José Vicente, el testimonio de nuestro profundo y sincero dolor.

Correu de Valencia

LES FALLES

FA 100 ANYS

En 1874, pet la situació política del país, la vida social estava molt alterada. A començos de l'any, l'Assemblea republicana fón disolta a mà armada del general Pavía. Aquest ràpit fi de la primera República commocionà tota la nació; els aconteixements polítics omplien les pàgines dels diaris, això feu que la prensa de València no parlara de falles fins mitjans de març. Com la febra política era general, és de supondre que la majoria de falles farien al.lusió al viu problema d'aquella època: lliberals i carlistes.

Es cremaren 12 falles a les places de Galindo, Ripalda, de l'Arbre i del Sagrari dels Sants Joans, i als carrers de Sant Vicent, Carabasses, Monges del Peu de la Creu, Repés i Alta, a l'açucat de Rumbau i al pati de les Escoles Píes. Els fallers d'aquell any es cebaren contra els carlistes; dues falles sobresortiren en aquest sentit, la de la placa de Galindo, on es podia vore al pretendent "Don Carlos" tractant de desfer la madeixa política, per a sujectar el poble, i la del carrer del Repés, con posaren un carlisto de caballeria damunt un galliner on havia algunes gallines vives amb la boina roja, i als quatre angels de l'entaulat, al.lusions als caps carlistes Savalls, Cucala, Panera i "Don Carlos".

El temps en un principi no afavorí la festa, una suau i seguida pluja impedí que el 18 de març la gent sortira al carrer, però el 19 fón un dia esplèndit amb sol, molt primaveral com correspon a València i la ciutat es vore anegada de gent, ocasió que aprofitaren els fadrins per a disparar trons de bac a mansalva, per a desesperació de la gent major.

FA 75 ANYS

En 1899 els fallers foren matiners i ja en el mes de gener començaren a presentar projectes a l'Ajuntament, projectes que anaven sent regutjats perquè les al.lusions polítiques eren massa directes, sobre tot les que feien referència a la pèrdua de Cuba i Filipines. Eixe any les falles foren més artistiques i més monumentals, per lo que per a plantar-les havia que sol.licitar el dictamen aprobatori de l'arquitecte municipal; entre l'alcalde, per la seua part, recomenava que la crítica fallera no es posara amb interioritats familiars, ni en descarades al.lusions polítiques, puix per a les falles havia arribat l'hora de la seua regeneració.

Es planatern 13 falles a les places de la Reina, de la Pilota, del Pilar, Sant Francesc, Contrast, Rusafa i del príncipe Alfons i als carrers de Flassaders, Maldonado Rusafa, Ciril Amorós, Barques i d'En Boix. Tingueren varietat temàtica. La del carrer de les Barques al.ludia al progrés, representava el Micalet i dalt un llaurador cantant-li a la lluna de València, a cada costat de la falla un farol amb un lletrer i distint classe de llumenat, així: 1800, llum de gresol; 1850, llum de gas; 1875, llum elèctrica i 1899, una llum que no enllumenava.

Lo Rat-Penat premià la falla de la plaça de la Pilota titolada "El nou d.Quixot", representava la "manigua" cubana on hi havia un ianqui a cavall d'un serdo portant encadenats a un "mambís" i a un "tagalo" amb un lletrer que deia "Tot per la humanitat". Feu un

temps esplèndit, hagué animació i coets per totes les fallesr; mo'tagent a l'Albereda prenen el sol i ple a la Plaça de bous, on hi hagué novillada i després, en una gàbia al mig der "ruedo" lluita d'un bou de Fèlix Gòmez contra dos lleons: el "colmenareño" es va créixer i va deixar arreconats als reis de la selva,

FA 50 ANYS

El 1924 fón un magnífic any de falles. A la ciutat se'n plantaren 41, però també n'hi hagué a les cases de la Beneficència i de Misseri-còrdia, al Cabanyal, al barri de Llamosí, a la partida de la Bordeta, entre Benimaclet i Alboraia, a Alfafar i Manises. Per al Cercle de Belles Arts fón triomfal, puix plantà al llarg del carrer de la Pau, una sèrie de ninots solts o formant escenes populars molt gracioses: la clàssica porratera i els seus clients, la parella de novis i la sogra, la criada amb el poal del fem i l'escena del canvi de nom del carrer de la Pau. Tot obra dels artistes Benedito, Sanchis Arcís, Andrés Cabrelles, Barreira, Cortina, Alemany, Mateu, Canet, Oliag, Murillo, V. Albert, Vidal, Goñi, F. Ribelles, Gabino i l'escultora Maria Labrandero. El complement d'aquestes escenes fón una falla que posaren al damunt d'un camió i que representava "Una 'riña' en la peixcateria" magistralment realista.

Heus ací les falles premiades: Primer premi, 750 pessetes a la del carrer de Baix-Mesó de Morella; segon, 500 pessetes a la de la plaça de Collado i tercer, 250 pessetes a la de carrer Santa Tecla-Pintor Domingo. Els premis de Lo Rat-Penat als millors llibrets foren: Un "dobló de quatre i plat de glòria", al del carrer de la Pau, escrit per quatre poetes, Hernàndez Casajuana, Andrés Cabrelles, Sanchis Arcís i Zapater. Un "florí d'or" per al dels carrers Cuines-Banys del Pavesos, de Josep Maris Esteve Vitòria.

El dia 19 l'Ajuntament va retre un homenatge a un Josep famós, el gran pintor Josep Benlliure, que vingué de Madrid acompanyat del seu germá l'escultor Marià Benlliure; el Cercle de Belles Arts s'adherí, ampliant l'homenatge al fill de Josep, el malaguanyat pintor Peppino, visitant el seu monument que té a les Alberedetes dels Serrans i la casa-estudi.

Es el primer any que els diaris de València publiquen fotos de les falles.

FA 25 ANYS

En 1949 es plantaren 70 falles. Fón elegida Fallera Major la señvoreta Margarida Casanova Civera i la Infantil, la xiqueta Maria Victòria Laporta Osante.

Ninot indultat, "El dolçainer Sant Feliu", de la falla del barri Felip Valle del Xampamant de Benimàmet.

El primer premi de falles de totes les categories, se'l emportà la del Mercat, obra de Regino Mas. El premi d'Ingeni i Gràcia, a la del Peu de la Creu, que també va obtindre el premi al millor llibret, de Lo Rat-Penant, autor el poeta Jaume Ferrer Vercher.

ENRIC SOLER GODES
President de la Secció de Literatura de "Lo Rat-Penat"

VIEJOS FALLEROS

- (cuento) -

Por VICTOR MAICAS

—¿Com es troba, Pascual?

La señora Remedios —sesentona, gorda, cabellos blancos, rostro redondo de buen color, ojillos azules— levantó el pico del delantal para secarse las manos, pues venía de la cocina donde suspendiera la fregada para franquearle la entrada al visitante. La señora Remedios limitó la respuesta avanzando el labio inferior en gesto ambiguo.

Entraron en el comedor —pequeña habitación, con ajuar modesto— y sentáronse alrededor de la mesa-camilla. El reloj de pared señalaba las seis de la tarde de un día de marzo.

El señor Miquel —rebasaba los sesenta, canoso, de aspecto bonachón— sacó del bolsillo, la petaca, asaz mugrienta por el uso de años, y, parsimoniosamente, dióse a liar un cigarrillo. Hablaba despacio, pero en el tono de su voz advertíase un temblor de inquietud.

Formaba parte de la "Comisión dels Vells", cuya presidencia desempeñaba el enfermo desde la lejana fecha de cuarenta años.

Los demás componentes, todos ellos gente vieja, andaban un tanto cariacontecidos por sa-

ber enfermo a su presidente. El era el alma de la falla y de cuantos festejos se celebraban en la barriada.

El señor Miquel dábase a comentar, con la esposa del enfermo, de las incidencias que había que resolver, ya que solamente tres días les separaban de la fecha de la "plantá". De siempre fue el señor Pascual protagonista de cuanto se relacionaba con la falla y, precisamente, llegados que eran los momentos culminantes, una súbita dolencia le inmovilizaba en el lecho, apartándole de toda actividad. Aunque el doctor no consideró la cosa de cuidado, sí, en cambio, recomendaba absoluto reposo.

—En fi, paçiençia— suspiró el señor Miquel.

La esposa y el fallero pasaron al dormitorio. El corpachón del enfermo ofrecía su acusado relieve bajo las ropas de la cama. Del embozo, surgía un ancho bigote blanco, la proa de la nariz y los ojos, que se abrieron sorprendidos al sentir en ellos el chispazo de la luz, encendida por la señora Remedios.

—Pascual, ahí tens a Miquel.

Este acercó una silla a la vera del lecho y tomó asiento. El señor Pascual lanzó un bufido y, en seguida, su mirada se animó. Luego, con su ancha mano de viejo carpintero, apartó el embozo y entregóse a la charla.

¡Maldita sea! ¡Vaya inoportuna enfermedad! Era mucho el trabajo que debería hacerse aún. Allí estaba, metido entre sábanas y hundido en la desesperación. Sí, le aquejaba un catarrazo fenomenal y ello, a sus setenta años, podría ser peligroso descuidarlo. ¡Ah, el médico era un tirano!

El señor Miquel le informó de cuantas diligencias venía realizando la Comisión. La banda de música había llegado. Las tracas, dispuestas. En lo que afectaba a la falla, debía estar tranquilo, sólo faltaban insignificantes detalles. Unicamente deseaba saber si para la noche de la "plantá" contarían o no con su asistencia.

El enfermo elevó la mirada al techo, que quedó por unos momentos fija en una grieta. Después, la volvió hacia el amigo. Seguramente no le sería posible acompañarles en tan solemne acontecimiento.

¡Maldita sea! Naturalmente que le resultaba muy penoso resignarse a su estado de inmovilidad. Cuarenta años presidiendo la "Comisió dels Vells". Cuarenta años transcurridos sin que ni una sola vez hubiese faltado a su cita con la falla. Y ahora, a sus setenta años cumplidos el día 14 de marzo, una ridícula gripe le dejaba varado como barca vieja. ¡Maldita sea!

Por su esposa conocía que las gentes del barrio se interesaban por el estado de salud suyo. El allí era una institución. Desde que por vez primera fuera elegido presidente, jamás nadie pensó en que pudiera relevarle del cargo. En la tarde de cada sábado, la "Comisió dels Vells" celebraba sus reuniones en el modesto taller de carpintería, del que era su dueño el señor Pascual.

Cuando en sus filas se producía alguna vacante, pues la vida es así, se elegía para ocuparla otro miembro que hubiera rebasado con creces, no solamente la juventud, sí que también la madurez. Pues el señor Pascual, al envejecer, adoptó por sí mismo el acuerdo de que en la Comisión de la Falla no hubiese hombres jóvenes.

Sin embargo, él en espíritu, lo era. Su simpatía, sus donaires, su buenhumorado carácter, infundía por doquier confianza y alegría. En la ciudad era admirada la "Comisió dels Vells", pues por gracia del señor Pascual adquiriera fama y singular renombre.

Con los modestos medios económicos que a lo largo del año procurábase la Comisión, se conseguía plantar una falla, en la que si no lucía el refinado arte del que presumían las importantes, sí existía en la "suya" humor, chispa y socarronería de buena ley.

Durante las fiestas josefinas, la barriada gozaba plenamente, pues el señor Pascual, con su voluminosa presencia, animaba cada uno de los actos que se celebraban. Su fortaleza física ponía la a prueba. Diríase que poseía el don de la ubicuidad. Acompañando la banda de música recorría todas las calles del barrio. Preparaba los fuegos con el "coheter". Visitaba las fallas cercanas. Charlaba incansablemente con unos y otros. Aquí una copa. Allá, saboreaba unos buñuelos. Era el suyo un dinamismo arrollador.

El artista sabía de sus rabietas cuando algo de la falla no le satisfacía y, entonces, él debía corregirlo hasta lograr su beneplácito.

Por tales discusiones, el artista, al término de cada falla, se prometía a sí mismo no reincidir en la construcción de la siguiente. Sin embargo, llegada que era la fecha oportuna, el señor Pascual le visitaba con la pretensión de que se encargase de la nueva. En un principio, había rotunda negativa. Mas luego, surgían las chirigotas que provocaban la risa del artista, tomábanse unas copas en el Bar "Peque", encendían los cigarrillos, entre constante parloteo, y con una amistosa palmada en la espalda, realizábase la firma del contrato.

"Al senyor Pascual no ja qui el resistixca" —comentaba filosóficamente el artista.

Esa fue su vida de fallero a lo largo de cuarenta años. La ciudad, los festejos, se transformaban, pero el espíritu de la fiesta permanecía invariable.

En aquella modesta barriada hubo como en todas las demás, una fecha dolorosa que, sin embargo, pudo remontarse en virtud del tesón y empeño que en la empresa pusiera el señor Pascual. Como airón de permanencia, se logró plantar una humilde falla el año siguiente de la riada. Aquella fue la única vez que el viejo presidente tuvo trémolos en la voz y ojos húmedos de llanto.

Pero Valencia renacía. Valencia superaba su dolor. Sabía encontrar una dulce sonrisa entre lágrimas. Y en aquel trance, el señor Pascual parecía que, con su esfuerzo, encarnaba el alma de Valencia, que resurgía gracias a la voluntad y el amor de todos sus hijos.

Sí; el barrio quería a su viejo presidente. Aquel famoso presidente de la "Comisió dels Vells", pues tal denominación tomara cuando el señor Pascual se sintió envejecer.

La noche marceña era tibia, suave. Y la incipiente primavera acaricábala el rostro con sus alas de seda.

La "Comisió dels Vells", excepto el señor Pascual, habíase reunido en el Bar "Peque", para celebrar la tradicional cena, en la noche de la "plantá" de la falla. Aunque intercambiáranse chanzas, no obstante, de cuando en cuando, se producía un silencio, la forzosa ausencia del viejo amigo les causaba una sensación de desasosiego.

Desde luego, en la visita efectuada por la tarde, observaron en él una notable mejoría, pero, a pesar de ello, el médico no le autorizaba a que abandonase el lecho.

La plazuela aparecía profusamente iluminada por los focos instalados en las azoteas de las casas. Los viejos falleros, amén del artista, y sus dos aprendices, se solidarizaron con ellos para el traslado de las piezas que habrían de formar la falla.

Allí, apoyados en la pared, estaban los caricaturescos "ninots", en posiciones grotescas. Los chicuelos de la vecindad contemplábanlos con ojos admirativos y risueños también. Alguno, más audaz, alargaba la mano impelido por un deseo de curiosidad táctil, pero el grito del artista le hacía retroceder temerosamente. Aquél andaba de acá para allá dando órdenes, que eran fielmente obedecidas.

El señor Miquel, a intervalos, miraba hacia el balcón de la casa que habitaba el presidente, pero las puertas permanecían cerradas.

Su ausencia, en noche tan memorable, se acusaba de modo extraordinario con el paso de las horas. Faltaban sus bromas, sus palabras envueltas en falsa cólera, pues en tal circunstancia gustaba de increpar, dar órdenes, a veces atrabiliarias, como igualmente atronar el espacio con sus estridentes carcajadas.

Detrás de los cristales, en el piso de abajo, divisó a la señora Remedios en charla con los vecinos.

"Tal vegá, Pascual, estará dormit", pensó el señor Miquel.

Los transeúntes que cruzaban la plazuela, detenían se a contemplar los trabajos de los falleros.

Se produjo un momento de silencio expectante, al iniciarse la operación de colocar un "ninot" en el remate de la falla. La gente estaba atenta a la pericia del artista y sus ayudantes.

De pronto, todo quedó en suspenso al oírse el estallido de un vozarrón, que hizo volver las miradas hacia el lugar de donde partiera.

Y he aquí, que en el balcón —con el gorro de dormir caído sobre una oreja, y el voluminoso cuerpo envuelto hasta la barbilla con la manta—, había hecho inusitada aparición el señor Pascual. Inclinábase sobre la baranda de hierro, sujetándose, con una mano, los pliegues de la manta, mientras con la otra, extendida, señalaba hacia la falla.

—¡Burro! ¡Pero no veus que va a caure el ninot!...

Hubo explosión de risotadas. Allí estaba el señor Pascual, como capitán de buque en el puesto de mando, conminándoles a realizar bien las cosas.

Los viejos falleros, presurosos, acudieron a situarse al pie del balcón. Con la cabeza levantada establecieron diálogo con su presidente.

El artista, a su vez, recobrado de su asombro, pareció darse con mayor ahínco a su tarea. Y es que la sorprendente e inesperada presencia del señor Pascual les había galvanizado.

—¡Si en una nit com esta no mos podía faltar! ¡Es un valencia de soca! —comentaba el señor Miquel, dando suelta a la risa.

Y el jolgorio alcanzó mayor intensidad, cuando junto al marido surgió la figura de la señora Remedios que, advertida de lo que ocurría, apresuradamente había subido al piso.

El señor Pascual, sonriente, atendía el requerimiento de la esposa que deseaba verle de nuevo en la cama, pero él, antes de retirarse, y como para dejar constancia del grande amor a la fiesta, estentóreamente exclamó:

—¡Vixca la meua falla!

CAMBIO DE DIRECTIVA

Se celebró en los primeros días de marzo, la tradicional paella de cambio de directivos de nuestra entidad, reuniéndose un grupo de amigos para despedir al Presidente saliente, señor Francisco Cañizares Navarro y recibir al de reciente elección, señor Juan A. Pérez Alfonso.

A esta paella asistieron como invitados, el Presidente y Secretario del Centro Republicano Español, señores Eduardo Castillo y Manuel Vega respectivamente, brindándose por el éxito en su gestión, de los nuevos directivos de la Casa Regional Valenciana de México.

NO NIEGUES TU COLABORACION ECONOMICA AL CLUB DE FUTBOL

"VALENCIA F.C."

ENVIA TU DONATIVO. INGRESA EN EL CLUB COMO SOCIO ACTIVO. NUESTRO EQUIPO LLEVA EL NOMBRE DE TODA NUESTRA REGION A TRAVES DE LA REPUBLICA MEXICANA.

Per la Valencia nova

RAPIDES NOTES FALLERES

RAFAEL JARQUE MOYA

MARÇ 1974

Als tres primers dies de Falles, amb sol radiant, temperatura de 24 graus la gent atavià d'estiu, rodant les 254 falles d'enguany, molt eufòrica de festa i primavera, va succeir el quart, dia de San Josep, tristó, grís, baixant el termòmetre als deu graus, espurnes de plujeta, que ja acompanyaren a les carcasses de la darrera gran mascletà del migdia i que després, precisament a la mitja nit, hora de la crema, se generalitzà en pluja persistent, anul.lant quasi per complet, l'encís d'eixos moments del foc i sortilegi de les flames... al voltant de les tantes falles... No hi hagué, per lo tant tampoc eixa Nit del Foc, tan esperada, que vé a ser el brotxe d'or en que se tanca la vintena fallera. No es pogué cremar a la [illegible] oficial. La colossal Pallas Atenea, fora de concurs, que enguany, amb visió d'art s'alçava en la gran plaça. Cas insòlit com no recordem altre en la història fallera, i en el que la Junta Central, tingué que deliberar què es feia front a la persistent pluja que durà tota la nit. Per fí, retirà la pirotècnia, que s'acordà no disparar, la monumental falla es cremà... a les quatre del matí. ¡Lamentable força major; i a esperar l'altre any!... I una vegà més, tens també tots els anys, la gran tragèdia del Jurat, a l'hora d'atorgar els premis. Altra vegà la sofrida tasca davant la lluita ferma de superació i del "no va més", de les falles de la "Especial" secció. Inclòs es pensà en decretar tres primers premis, vist el cas tan delicadament indecís. No quallá la suggerència i se optà (segons créem), en "contentar", cada any, a una distinta, entre les primeres. Perque tants mèrits tenía la monumental vedette de la plaça del Pilar (primer premi), com el Piel-Roja de la del Convent de Jerusalem (segon), o com El Sultà i sa favorita de les mil i una nit), de la plaçeta de Na Jordana (tercer premi). I algunes més, que es faria molt llarg ací nomenar, adornaes totes elles, amb els consabuts aditaments, al.lusius al temes de les femelles amb vikini, la impotència viril de la vellea, les pastilles antibaby, alimentació pe's núbols, petroli, futbol, etc. únics temes eixos, que sol permetre donya Censura, i repetits fins la sacietat, entre les 154 falles d'enguany... Dues coses, precisament les més castisses, van afeblint-se en nostres festes falleres i deixant de ser lo que han segut sempre. La vida moderna espenta, i esta generació nova, ésta joventut moderna que nosaltres, els vells, "no entenèm", forçosament canvia els costums. A l'hora de la "despertà", encara no s'han gitat; i pero lo tant hui en dia, se viu molt més de nit; en general, la gent moderna se passa les hores falleres pels carrers i tornen a casa al ser de dia. Total, que la consabuda i clàssica "despertà", no desperta a quasi ningú. ¡Els temps manen! I l'altra cosa a què ens referim, la més important també, ésta "plantà". Ha passat a ser quasi "simbòlica" no mès Encara sol ser "oficialment" la matinà del 16, però... deu dies abans, ja se pot fer la roda per moltes falles que queden quasi plantades del tot, i que, per sa molta envergadura, solen ser les millors i les que més interessa vórer... La cosa esta clara: ¿on estan el suficients operaris i artistes per a que en unes hores de una sola nit, planten les dues centes, etc., etc...? Sols ens resta, repetir tot allò ja acostumat de sempre i que transorregué sense novetat, feliçment, durant la vintena fallera: Dia 1 de Març; Festa de "L'estoreta velleta"... Dia 2, inauguració de l'Exposició del Ninot. Dia 9, primera mascletà i cabalgata del Ninot. Dia 10, primer castell, i Cabalgata infantil; i ja moltíssims festeigs més successivament; Cabalgata de la Regió, les Ofrenes, actuacions artístiques, Sara Montiel, Manolo Escobar, tres corregudes de bous, etc..., etc... ¡I fins l'any que vé... si Déu vol!

La Gloriosa Antigüedad del Reino de Valencia, de Preclara Estirpe Romana

BIBLIOTECA
Ateneo Español de México

B. Bono y Barber.

(*"Levante", 1 de agosto de 1973*)

Se extrañan algunas personas de que la región valenciana, a diferencia de otras regiones españolas, haya tomado el nombre —el de Reino de Valencia— del de su capital. Ello obedece a una razón muy sencilla: que es la región cuyo nombre actual es más antiguo que el de todas las demás regiones. Dicho de otro modo: que las regiones españolas suelen llevar denominaciones menos antiguas que la nuestra, algunas son de nombre creado y fijado al actual territorio regional respectivo, en épocas posteriores a la fijación del nombre de la nuestra.

En la antigüedad, lo más corriente era que las regiones, países y territorios, tomasen casi siempre el nombre del de una ciudad. El origen de casi todos los corónimos —nombres de países— es el nombre de un topónimo, de una ciudad. Los conocedores de la historia antigua, en su aspecto lingüístico coronímico, lo saben muy bien.

Este aspecto del origen antiguo de la región valenciana como supervivencia geográfico-cultural del mundo romano, de la romanidad profunda de las tierras valencianas, es algo ignorado por muchos historiadores. En realidad la invasión germánica de los visigodos, afectó muy poco a las tierras romanas de Valencia, la que continuó su historia románica hasta épocas muy avanzadas. Recordemos la denominación bizantina formando parte del imperio romano en plena Edad Media. La Valencia musulmana no fue más que la pervivencia y conservación petrificada en muchos aspectos de la situación románica anterior. Concretamente en el nombre territorial de la región: el Reino de Valencia de la época musulmana tiene un claro origen coronímico que arranca del uso romano como designación territorial de toda la región al estilo romano.

En realidad, cuando Jaime I adquirió la soberanía del Reino de Valencia por derecho de conquista, organizó el nuevo reino cristiano como continuación de un reino ya existente, jurídicamente como nuevo rey de un reino multisecular, y por eso el Reino de Valencia no podía ser anexionado al de Aragón (que era un reino de soberanía papal, donde el rey era rey por delegación del Papa) o a Cataluña (que era territorio condal de soberanía del rey de los francos). El Reino de Valencia es anterior a Jaime I y como entidad ya cuajada es también anterior a los musulmanes, aunque no se llamase reino en la baja época romana y visigódica, sino "provincia Valentinae", que en el fondo era lo mismo: una región natural perfectamente definida y con un nombre general a toda la región al estilo romano.

Los nombres de otras regiones españolas son de época posterior. Pocas regiones conservan su nombre de preclara estirpe romana como la "Valentiae" antiquísima, la vieja tierra romana de los edetanos. Ya la Edetania era una región prerromana con personalidad propia. Con excepción del viejo Reino de León y Galicia, las demás regiones españolas deben su nombre a vicisitudes medievales, a topónimos diversos. Aragón tomó el nombre del río Aragón, y en su origen era una comarca reducida. Castilla era un pequeño

territorio fronterizo protegido por castillos, en la frontera leonesa con tierras de moros. Navarra era la zona llana conquistada por el primitivo Reino de Pamplona, de origen franco, las tierras de "navas" conquistadas a los moros por los reyes de Pamplona. Cataluña fue palabra de creación tardía para designar una parte del territorio del conde de Barcelona, el de los laketania o catalani, tribu prerromana citada en la geografía de Ptolomeo que usaban y leían los marinos genoveses y pisanos, y su aplicación a todo el territorio de la actual Cataluña no aparece consolidada definitivamente hasta la época de Jaime 1, si bien ya apareció en un sentido vago un poco antes.

La conquista de Valencia y la demilitación del Reino de Valencia por Jaime I, ocasionó la nueva delimitación y estructuración de los reinos pirenaicos; así el nombre de Aragón pasó a designar, además del pequeño Aragón pirenaico, los territorios no aragoneses hasta entonces del antiguo Reino de Zaragoza, conquistados por Alfonso el Batallador como feudatario de Castilla, y las nuevas conquistas de Albarracín y Teruel; el nombre de Cataluña se empezó a usar para designar todos los condados no catalanes (Rosellón, Empurias, Cerdaña, Urgel, Ribagorza, Pallarés, etc.), y los marquesados de Lérida y Tortosa. El nombre de Navarra se extendió para designar el primitivo territorio, originariamente no navarro, del Reino de Pamplona. El nombre de Castilla se aplicó a todos los territorios heredados por Fernando I, que eran tierras de un antiguo condado fronterizo con castillos.

El nombre de Portugal, originariamente un condado, el de la ciudad de Oporto —Portucalle—, se aplicaría después a todos los territorios conquistados a los moros por los descendientes del conde portugués, después reyes. Extremadura era en su origen un nombre común, aplicado a regiones diversas. Estas regiones fueron, pues, aplicación de una palabra a tierras que originariamente no formaban parte de la actual región. Si todos estos nombres coronímicos se hicieron de uso popular con el tiempo, fue en épocas más o menos tardías en cada caso. Y en todos ellos se trataba de un proceso de propagación de un vocablo debido a causas feudales.

Solamente Valencia tiene una continuidad coronímica que arranca directamente, sin interrupción, de la época del imperio romano. Precisamente por eso, por ser la región de nombre antiguo, ofrece la particularidad, típicamente romana, de llevar el Reino el mismo nombre de la capital, ni más ni menos que al estilo del propio citado imperio. Lo que aquí nos interesa es subrayar la romanidad del uso coronímico del territorio de Valencia.

Lo que parece ser una contrariedad es precisamente una ventaja que los valencianos no debemos abandonar. Si se quiere distinguir entre el nombre de la capital y el nombre del Reino, podemos decir Reino-de-Valencia, como una palabra compuesta, donde Reino es sólo una parte del vocablo; no queremos decir un reino con un rey, sino una expresión soldada, un concepto coronímico concentrado. Lo que no parece juicioso es renunciar a la expresión sintética Reino-de-Valencia, pues eso de reino vale un Potosí: digamos Reino de Valencia en beneficio nuestro y no hagamos caso de soluciones inconvenientes.

La expresión Reino de Valencia engloba perfectamente las tres actuales "provincias" en que se halla dividido el Reino, cuyos habitantes son valencianos, con igual o más derecho histórico que muchos de la capital que sólo son valencianos por residencia o adopción. La palabra Valencia también es válida para designar todo lo que territorialmente depende de Valencia.

La idea de los que piensan que confundir el nombre de la ciudad con el de la región tiene inconvenientes obedece en el fondo a que adopten como valencianos una mentalidad forastera, aplicando ideas de fuera a nuestras realidades valencianas. De todos modos, deben pensar una cosa: lo mismo se forma un derivado de un topónimo por sufijación (Argel, Argelia, Túnez, Tunicia; Trípoli, Tripolitania, etc.), que por prefijación, y en tal caso Reino-de-Valencia es como un prefijo para formar una palabra derivada de Valencia, perfectamente aplicado a las tres actuales "provincias" valencianas.

Diremos finalmente que las cuestiones de nomenclatura son básicas y esenciales. El problema es la falta de voluntad de los intelectuales valencianos en preocuparse por fijar y mantener las soluciones que afectan a dichos problemas. Eso se llamaría desidia, incuria, despreocupación: en el fondo, falta de patriotismo.

GAIATES, FALLES I FOGUERES

Pasaron, allá en la "terreta", los rigores invernales. Y, como de costumbre, desde el Cénia al Segura y desde el mar hasta las rayas aragonesas, castellanas y manchegas, los pueblos valencianos se aprestan a iniciar los meses de fiestas, esas fiestas populares de tanta raíz y sabor En tierras de Castellón, **les gaiates;** después, en Valencia, **les falles;** y luego, en Alicante, **les fogueres.** ¿Puede pedirse un programa de festejos populares mejor repartido en el tiempo y en el espacio?

Todo el país valenciano, desde mediados de febrero, se dispone a a comenzar el calendario de fiestas, que bien sabido es durará hasta que, de nuevo, el rigor invernal aleje a las muchedumbres de las calles. Porque una de las características de las fiestas populares valencianas lo constituye esa afición tradicional a vivirlas al aire libre, bajo el sol o bajo la luna, en el campo o junto al mar, para que el jolgorio resulte ruidoso, policromo y mediterráneo...

Nuestras fiestas populares, por serlo, tienen un simbolismo tradicional; pero lo son, también, porque arrancan de una raíz humana llena de vigor y euforia. Los pueblos se comprenden mejor conforme son sus fiestas. Y en las tierras de nuestra Región, sus fiestas son algo más que una simple diversión; constituyen un rito consustancial con la psicología popular. Bajo el palio de un cielo límpido, en un ambiente suave, por calles y plazas se expande un hálito vital que encuentra su expresión en la policromía de los vestidos, en el estruendo de la pólvora, en la algarabía de las músicas, en el calor y el color de las pasiones... **Gaiates, falles i fogueres...** Fiestas diferentes, pero tan semejantes en lo esencial, tan vivas en el espíritu, tan ricas en su raíz, que son lo mismo en Castellón, en Valencia y en Alicante.

Y quienes, desde lejos, por avatares de la vida, las recordamos, las sentimos, las vemos a través de la distancia, por entre los celajes del recuerdo, adivinamos lo que significan: el alma de la **terreta** amada.